

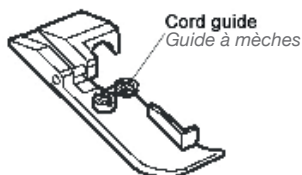
CORDING FOOT (TYPE A) FOR OVERLOCK MACHINES

Ref: 202-034-016

Cording foot (Type A):

The cording foot can be used with clear monofilament and other fine threads to reinforce fabric edges on tablecloths and other home decorative items.

Fishing line can even be used to create an attractive, curling effect on light to medium fabrics.




For your safety, turn off the power switch before changing any attachments.

Machine setting:


Set the machine for ordinary 1-needle 3-thread rolled hemming (using the right needle). (Refer to the machine instruction book)

Thread Tensions:

Decorative cording:

Left Needle	Right Needle	Upper looper	Lower looper
	3	3	3

Fish line hem:

Left Needle	Right Needle	Upper looper	Lower looper
	4	3	7

	Decorative cording	Fish line hem
Stitch length	4 - 2	R
Differential feed dial 1.0	1.0	
Upper knife	Activated	
Needle plate setting knob	S	R

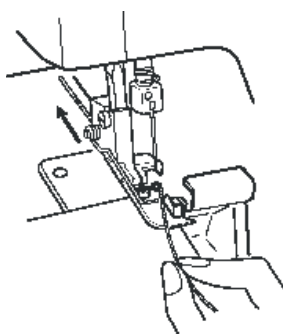
PIED POUR POSE DE CORDONNETS (TYPE A) POUR SURJETEUSES

Réf: 202-034-016

Pied pour pose de cordonnet (Type A):

Le pied pour pose de cordonnet peut être utilisé pour poser de fins cordons ou d'autres fils fins pour renforcer les bords des tissus, des nappes ou autres articles de décoration d'intérieur.

Du fil nylon peut également être utilisé pour créer des volants sur les tissus légers.




Pour votre sécurité, assurez-vous toujours que l'interrupteur de la machine soit placé sur la position « off » avant le changement de n'importe quel pied ou accessoire.

Préparation de la machine:


Réglez la machine sur le point ourlet roulé, 1-aiguille 3-fils en utilisant l'aiguille droite. Référez-vous au manuel d'instructions de la machine.

Tensions des fils:

Cordonnet décoratif:

Aiguille gauche	Aiguille droite	Boucleur supérieur	Boucleur inférieur
	3	3	3

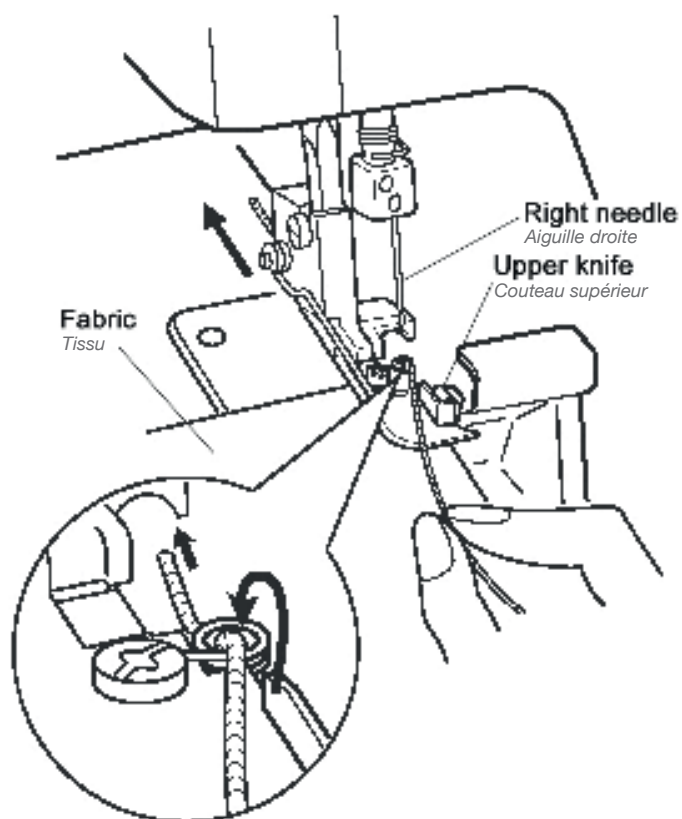
Ourlet avec fil nylon:

Aiguille gauche	Aiguille droite	Boucleur supérieur	Boucleur inférieur
	4	3	7

	Decorative cording	Fish line hem
Longueur du point:	4 - 2	R
Entraînement différentiel	1.0	
Couteau supérieur	Activé	
Bouton de la plaque aiguille	S	R

Sewing:

1. Remove the left needle and the presser foot.
2. Insert the cord into the guide on the cording foot. Attach the cording foot to the machine and pull the cord behind the foot.
3. Insert the fabric just in front of the upper knife. Sew the fabric, guiding the cord close to the right of the needle.



Pour coudre:

1. Retirez l'aiguille de gauche et le pied-de-biche.
2. Insérez la mèche dans le guide sur le pied pour pose de cordonnet. Fixez le pied pour pose de cordonnet sur la machine et faites passer la mèche derrière le pied.
3. Placez le tissu juste devant le couteau supérieur. Cousez le tissu en guidant la mèche sur la droite de l'aiguille.



Finished
Travail terminé

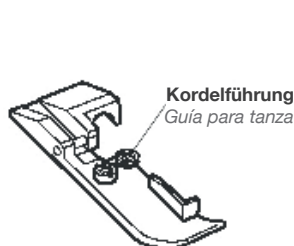
KORDELFUß (TYP A)

Ref: 202-034-016

Kordelfuß (Typ A):

Der Kordelfuß kann mit transparentem Monofil und anderen feinen Fäden verwendet werden, um die Stoffkanten an Tischdecken und anderen Dekorationsartikeln zu verstärken.

Mit Nylonschnur lässt sich sogar auf leichten bis mittelschweren Stoffen ein attraktiver, kräuselnder Effekt erzielen.




Schalten Sie zu Ihrer Sicherheit den Netzschalter aus, bevor Sie Zubehörteile auswechseln.

Maschineneinstellung:


Stellen Sie die Maschine auf normales Rollsäumen mit 1 Nadel und 3 Fäden (mit der rechten Nadel) ein. (Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung der Maschine).

Fadenspannungen:

Dekorative Biesen

Linke Nadel	Rechte Nadel	Oberer Greifer	Unterer Greifer
	3	3	3

Saum mit Nylonschnur

Linke Nadel	Rechte Nadel	Oberer Greifer	Unterer Greifer
	4	3	7

	Dekorative Biesen	Saum mit Nylonschnur
Stichlänge	4 - 2	R
Differential-Wählrad	1.0	
Oberes Messer	Aktiviert	
Stichplatteneinstellknopf	S	R

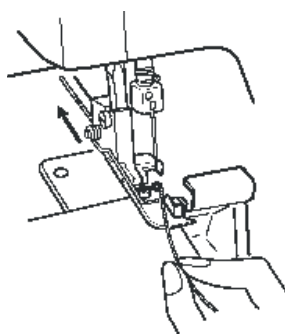
PRÉNSATELAS PARA TANZAS (A)

Ref: 202-034-016

Prénsatelas para tanzas (A)

El prénsatelas para tanzas puede ser usado con hilo monofilamento y otros hilos finos para reforzar los bordes de las telas en los manteles y otros productos decorativos de la casa.

El sobrehilado con dobladillo enrollado estrecho puede ser utilizado para crear un efecto atractivo y rizado en telas finas y medianas.




Para su seguridad, desconecte el enchufe de la corriente antes de cambiar cualquier accesorio.

Ajuste de la máquina :


Ajuste la máquina para 1-aguja normal 3-hilo dobladillo enrollado (utilizando la aguja correcta). (Consulte las instrucciones de la máquina.)

Tensiones de hilo:

Cuerda decorativa

Aguja Izquierda	Aguja derecha	Áncora Superior	Áncora Superior
	3	3	3

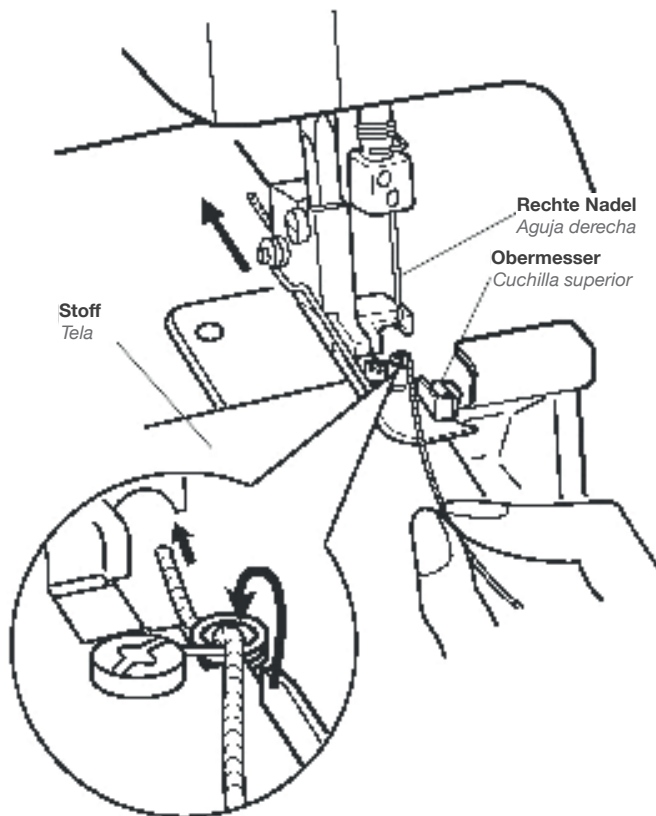
Dobladillo enrollado estrecho

Aguja Izquierda	Aguja derecha	Áncora Superior	Áncora Superior
	4	3	7

	Cuerda Decorativa	Dobladillo enrollado
Longitud de puntada	4 - 2	R
Cuadrante diferencial del alimentador:	1.0	
Cuchilla Superior	Activado	
Ajuste de la uña del placa agujas :	S	R

Nähen:

1. Entfernen Sie die linke Nadel und den Nähfuß.
2. Führen Sie die Schnur durch die Führung am Kordelfuß. Befestigen Sie den Kordelfuß an der Maschine und ziehen Sie die Schnur hinter den Fuß.
3. Legen Sie den Stoff kurz vor dem oberen Messer ein. Nähen Sie den Stoff, wobei Sie die Kordel dicht rechts von der Nadel führen.



Costura:

1. Retire la aguja izquierda y el prensatelas.
2. Inserte la cuerda en la guía del prensatelas. Monte el prensatelas en la máquina y tire del hilo por detrás del prensatelas.
3. Inserte la tela justo en frente de la cuchilla superior. Cosa la tela, guíe la cuerda cerca de la derecha de la aguja.

